

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 618/2007,

annettu 5 päivänä kesäkuuta 2007,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 423/2007 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 artiklan 1 kohdan ja 301 artiklan,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyyn yhteisen kannan 2007/140/YUTP muuttamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2007 hyväksytyyn neuvoston yhteisen kannan 2007/246/YUTP⁽¹⁾,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisellä kannalla 2007/246/YUTP muutetussa yhteisessä kannassa 2007/140/YUTP⁽²⁾ kielletään muun muassa aseiden ja kaikenlaisen niihin liittyvään materiaaliin liittyvän teknisen ja taloudellisen avun, rahoituksen ja sijoitusten toimittaminen henkilöille, yhteisöille tai elimille Iranissa tai Iranissa käytettäväksi.
- (2) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan ja niiden täytäntöönpanemiseksi yhteisön osalta tarvitaan sen vuoksi yhteisön lainsäädäntöä, jotta voitaisiin erityisesti varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 423/2007⁽³⁾ säädettiin tietyistä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä yhteisen kannan 2007/140/YUTP mukaisesti ennen sen muuttamista. Yhteisen kannan 2007/246/YUTP huomioon ottamiseksi kyseiseen asetukseen on tarkoituksenmukaista lisätä uudet kiellot. Näin ollen sitä olisi muutettava vastaavasti.

- (4) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tehokkaita, asetuksen olisi tultava voimaan sen julkaisupäivänä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 423/2007 seuraavasti:

- a) Muutetaan 2 artiklan nykyinen teksti 1 kohdaksi sekä lisätään 2 kohta seuraavasti:

”2. Liitteeseen I eivät sisälly tavarat ja teknologia, jotka sisältyvät Euroopan unionin yhteiseen puolustustarvikeluetteloon (*).

(*) EUVL L 88, 29.3.2007, s. 58.”

- b) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään

- a) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan ja siinä lueteltujen tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

- b) liitteessä I lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan ja liitteessä I lueteltujen tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen tai välityspalvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;

⁽¹⁾ EUVL L 106, 24.4.2007, s. 67.

⁽²⁾ EUVL L 61, 28.2.2007, s. 49.

⁽³⁾ EUVL L 103, 20.4.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/242/EY (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 51).

- c) investointien tekeminen sellaisiin yrityksiin Iranissa, jotka osallistuvat Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteessä I lueteltujen tuotteiden ja teknologian valmistukseen;
- d) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteessä I lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun antamiseen suoraan tai välillisesti Iranissa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai Iranissa käytettäväksi;
- e) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a–d alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

Tässä kohdassa tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta sellaisiin ajoneuvoihin, jotka eivät ole taisteluajoneuvoja mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla aikaansaadaan ballistinen suoja, silloin kun ne on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan EU:n ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Iranissa.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 5 päivänä kesäkuuta 2007.

- c) Korvataan 8 artiklan a alakohta seuraavasti:

”a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten perustama panttioikeus, joka on perustettu ennen sitä päivää, jona pakotekomitea, turvallisuusneuvosto tai Euroopan unionin neuvosto on nimennyt 7 artiklassa tarkoitetun henkilön, yhteisön tai elimen, tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen kyseistä päivää antama ratkaisu;”

- d) Korvataan 11 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai asetettu ennen sitä päivää, jona pakotekomitea, turvallisuusneuvosto tai Euroopan unionin neuvosto on nimennyt 7 artiklassa tarkoitetun henkilön, yhteisön tai elimen.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. STEINBRÜCK